

O روحالله مهدىپور عمرانى

جُستار گشایی:

این نوشته کوتاه، دیباچهای است بر موضوعِ «سیمای کودک در شاهنامه فردوسی» که بیشتر از منظر نقد ادبی، به آن پرداخته شده و از نگاه ِ حقوقی در آن پرهیز شده است.

در این مقاله، کوشیدیم تا به این پرسشها پاسخ داده شود:

۱ ـ جایگاه کودک (و نوجوان) در شاهکار حماسی ـ ادبی شاهنامه چیست؟

۲ ـ نگاه جامعه به مقوله کودک در سدههای دور چگونه بوده است؟

۳ ـ آیا در شاهنامه فردوسی، ادبیات کودک، از نوع «درباره کودکان» وجود ارد؟

۴ ـ پیشینه رفتار با کودک ـ اَن گونه که در شاهنامه اَمده ـ در متون اَیینی کدام است؟

۵ ـ آیا در شاهنامه به داستانهایی که شخصیت محوری آن کودک باشد و یا گستره زمانی آن، بُرههای از دوران کودکی شخصیت اصلی داستان را دربرگیرد، رو به رو میشویم؟ و پرسشهای دیگری که از بطن این پرسشها میتراود. با آن که رویکرد مقاله، توصیفی است، از نمودارهایی نیز برای پیشبرد دلیلهای اقامه شده، استفاده شده است.

هنگامی که از یک پژوهشگر ادبیات کودک و نوجوان پرسیده می شود: «سهم کودکان در ادبیات گذشته ایران چه اندازه است؟» وی چنین پاسخ می دهد:

«این درست است که ایرانیان، پس از آشنایی با فرهنگ باختری [غربی]، به پرداختن آثار ادبی برای کودکان، بیش از پیش روی آوردند و ادبیات رسمی خردسالان به صورت مستقل درآمد، اما این درست نیست که تصور کنیم کودکان ایرانی در ادوار پیشین، به کلی از ادبیات خاص خویش بیبهره بودهاند. اگر از ادبیات فولکلوریک ایران، دوبیتیهای عاشقانه، سرودوارهها، بیاضیهای سخنوری، پارهای قصههای پهلوانی و بعضی روایات دینی را جدا کنیم، چیزی جز ادبیات کودکان بازنخواهد ماند.» \

خواه این نظر را تماماً بپذیریم یا نه، یک نکته را نباید فراموش کرد و آن، این که کودکان در ادبیات گذشته ایران ـ نه چندان به طرزی آشکار، بلکه گاهی در حاشیه و در کنار ـ جای داشتهاند. این جایگیری در مقام مخاطب بوده، نه در مقام مؤلف؛ یعنی ادبیات کودک، ادبیات برای کودک و تا حدودی هم ادبیات درباره کودک بوده است.

یکی از کتابها و منابع ادبیات فارسی که در سدههای نخستین اسلام آوری ایرانیان ریشه دارد، شاهنامه فردوسی است. این کتاب بزرگ که به نظم است، سه بخش دارد. بخش اول، جنبهای اساطیری و افسانهای دارد. در بخش دوم، داستانهای تاریخی و در بخش سوم، داستانها پهلوانی گردآوری شده است. در همه داستانهای شاهنامه که بعضی از آنها با رمانهای امروزی برابری می کنند، زندگی قهرمانان و شخصیتهای داستانی، در مراحل گوناگون نشان داده می شود. بهویژه آن که در برخی از داستانها، با نوزاد به دنیا نیامدهای مانند رستم و سهراب، آشنا می شویم و برخی دیگر، از زمان زاییده شدن تا زمان مرگ آدمها را دربرمی گیرد. در مجموع داستانهای فراوان شاهنامه، در چهار داستان آشنا و مشهور، با چهار شخصیت کودک و نوجوان برخورد می کنیم. ویژگیهای این شخصیتها و داستانها عبارتند از:

- ـ جنبههای قوی دراماتیک و غمنامگی (تراژدی) موجود در این داستانها.
- مأنوس بودن ذهن خوانندگان فارسیزبان و ایرانی با کنشها و منشهای این شخصیتهای نیمهداستانی ـ نیمهواقعی.
 - ـ تطبیق این اَدمهای داستانی و زندگی اَنها، با نمونههای اَیینی اَن.
- ممانندی زمینههای تاریخی و بسترهای اجتماعیِ ایجاد این آدمها و رویدادهای داستانی، با نمونههای تاریخی در زندگی اجتماعی روزگار ما.
- واقعنمایی قوی و باورپذیری آنها و داشتن جنبههای تحلیلی و تطبیقی پیامها و درونمایههای این گونه داستانها.
- د زاد و زیست و مرگ خارق العاده و شگفت این شخصیتها و همسرنوشتی آنها.

ـ وجود نوعی عنصر اشرافیت در خانواده این شخصیتها. (نمودار شماره ۱)

در ادبیات آیینی هم به نمونههای مشابه نمونه فریدون برمیخوریم. داستان به دنیا آمدن موسی و چگونگی بالیدن او، همانندی فراوانی با داستان زاد و زیست فریدون دارد.

[پادشاه مصر، به قابلههای عبرانی امر کرده، گفت: چون قابله گری برای زنان عبرانی بکنید، اگر پسر باشد، او را بکشید.]

(عهد عتیق ـ سفر خروج ـ آیات ۱۵ و ۱۶)

در قرآن، علت این فرمان ستمکارانه، خواب دیدن فرعون، قلمداد شده است و در شاهنامه نیز، علت دستور ضحاک مبنی بر کشتن نوزادان پسر، خوابی است که دیده و تعبیری است که خوابگزاران ارایه داده بودند.

«[مادر موسی] چون نوزاد را نیکو منظر دید، وی را سه ماه نهان داشت و چون نتوانست او را دیگر پنهان دارد، تابوتی از نی برایش گرفت و آن را به قیر و زُفت اندوده، طفل [موسی*] را در آن نهاد و آن را در نیزار به کنار نهر نیل گذاشت و خواهرش از دور ایستاد تا بداند او را چه می شود. و دختر فرعون برای غسل [آبتنی] به نهر فرود آمد و کنیزانش به کنار نهر می گشتند. پس تابوت را در میان نیزار دیده، کنیزک خویش را فرستاد تا آن را بگیرد.» (عهد عتیق له سفر خروج ـ باب دوم ـ آیات ۱-۱۲)

درعهد عتیق، دوران کودکی و نوجوانی موسی بیان نشده است. بلافاصله

بعد از روایت از آب گرفته شدن، میبینیم که او بزرگ شده است و در دعوای دو مرد میرانی، به داوری می نشیند. ولی در قرآن آمده شده هر دایهای آوردند، نوزاد حاضر نشد شیرش را بپذیرد تا این که مادر موسی به عنوان دایه، به قصر فرعون آمد و کودک از شیر او خورد و بزرگ شد و...

ر چه در این روایت آیینی و چه در روایت شاهنامه، درباره زندگی کودک، نیروی حاکم بر جامعه، در اثر ترس و توهم

و در قالب یک خواب و رؤیا، تصمیم گیری می کند. در این دستگاه فکری، کودک موجودی است که گاهی، هنوز به دنیا نیامده، مورد خشم و بی مهری روابط اجتماعی قرار می گیرد.

این شیوه رفتاری، نهتنها در تاریخ بسیار دور و افسانهای و در زمان پیشدادیان، بلکه در تاریخ قرون اخیر هم رواج داشت و به دستور پادشاهان، نوزادان پسر را می کشتند. به قسمتی از یک یادداشت که در یک سفرنامه آمده، توجه کنید:

«کودکان درباری نیز وضعیت بهسامانی نداشتند. گاه کودکان را از بیم به دست گرفتن تاج و تخت، از بین می بردند. در دوران شاه عباس دوم، به سبب آن که شاه نمی خواست برای پادشاهی ایران، نامزدهای زیادی وجود داشته باشد، اگر همسرانش پسر می زاییدند، دستور می داد بی درنگ آنها را بکشند و اگر این کودکان از مجازات می گریختند، به فرمان او به چشمان شان میل کشیده می شد.» آ

در شاهنامه فردوسی، پیرنگ داستانهای این کودکان، خطی است و هیچگونه رفت و برگشت زمانی وجود ندارد. با این همه، تمام سالهای رشد و

نمو کودکان در داستان و در متن اتفاق نمی افتد، بلکه داستان سرا (فردوسی ناظم)، از تلخیص زمانی استفاده می کند. به عنوان مثال، درمورد سهراب می نویسد:

چو یک ماهه شد، هم چو یک سال بود

برَش چون بر رستم زال بود

چو سه ساله شد، ساز میدان گرفت

به پنجم، دل شیر مردان گرفت

چو ده ساله شد، زان زمین کس نبود

که با وی تواند نبرد آزمود ٔ با توجه به بیتهای بالا، زندگی سهراب از یک ماهگی تا یک سالگی، رها می شود. همچنین از یک سالگی تا سه سالگی، هیچ اطلاعی از زندگی سهراب داده نمی شود. داستان سرا، از مقطع پنج سالگی، یکراست به ده سالگی کودک میرسد و خواننده را از رویدادهای سالهایی از زندگی وی بی خبر می گذارد. این رفتار، در مورد فریدون نیز اجرا می شود. خواننده از زمانی که مادر فریدون، او را به چوپانی می سپارد تا زمانی که فریدون برومند می شود و به یاری کاوه آهنگر می شتابد، اطلاع چندانی در دست ندارد.

حذف حلقههای مفقوده از زندگی کودکان و نوجوانان که قهرمانان و متنهای حماسی و آیینی اند ـ شاید ـ بنا به تمهید جلوگیری از اطناب داستان و رعایت ایجاز، صورت گرفته باشد. از سوی دیگر، سازندگان این داستانها، به علت نداشتن اطلاعات وسیع و همه جانبه از چند و چون رویدادهای برهههایی از زندگی این شخصیتها، دست به حذف و تلخیص زدهاند. در هر صورت، پیشرفت ماجرا و پایان بندی قوی و طرح و توطئه استخواندار این داستانها، تا حدودی خواننده و مخاطب را از دانستن مو به موی بسیاری از حوادث سالهای گوناگون زندگی این قهرمانان کودک سال، بی نیاز می کند. درواقع، خواننده یا گزارههای ناقفته و ننوشته را بازسازی کند. نکته دیگر این است که در تمام گزارههای ناگفته و ننوشته را بازسازی کند. نکته دیگر این است که در تمام این روایتها، کودکان با نیرویی ماوراءالطبیعی سر و کار دارند.

چه در مورد موسی و چه فریدون و زال، نیرویی از آنها نگهبانی و نگهداری می کند. در مورد موسی، مصریان قدیم بر این باور بودند که «خدای نیل» از او مواظبت کرده است. و در مورد فریدون، اهورامزدا و در مورد زال نیز همین باور و باورهای نزدیک به آن قوت دارد.

چه در این روایت اَیینی و اگر موسی با شیر مادرش (انسان) تغذیه و بزرگ می شود، فریدون با شیر چه در روایت شاهنامه، درباره یک گاو و زال با پذیرایی پرندگان، بالیده و از مرگ جستهاند.

در این موارد، کار نویسندگان این داستانها، به شگفتیهای داستانهای سبک رئالیسم جادویی شباهت دارد. «رئال» از این نظر که باورکردنیاند و «جادویی» از این حیث که نیرویی خارق العاده و فرازمینی وارد عمل می شوند. بنابراین، می توان دامنه و سابقه داستانهای شگفت آور و جادویی را به سدههای بسیار دور پیوند زد.

موضوع مهمتر، داستانیت این روایتهاست. هسته مرکزی این روایتها را داستانی محکم و افسانه مانند، تشکیل میدهد. بنابراین، مورد توجه خوانندگان و مخاطبان قرار می گیرد.

آیا داستان سرایان این روایتها و سازندگان این شخصیتهای کمسن، بنا به اعتقادی که به هویت اجتماعی و حقوقی کودکان داشتهاند، برای آنها شخصیتی مستقل و مؤثر قایل شده و پای آنها را به متن داستانهای خود بازکردهاند؟

در صورتی که پاسخ مثبت باشد، آیا می توان این روایت سازان و داستان سرایان را در زمره پدیدآورندگان ادبیات کودکان و نوجوانان به شمار آهدد؟

در یک بررسی دقیق تر، به این نتیجه میرسیم که کودکان و نوجوانانِ این گونه روایتها، در کودکی شان نیز بزرگند.

نه فریدون، نه زال، نه موسی و نه حتی سهراب و رستم، هیچ کدام کودکی نمی کنند. کودکان بنا به مقتضای سن و نیازهای روحی و بیولوژیکی خود، نیاز به بازی و خیالورزی دارند. آنچه در زندگی واقعی و بازتاب آن را در داستانهای امروزی می بینیم. در شاهنامه و ادبیات آیینی، این کودکان ـ گویا ـ دوران کودکی خود را دور می زنند و از راه میان بر، وارد دوران جوانی و بزرگسالی می شوند. این رفتار اگر از سوی خانواده و مربیان (در این جا سازندگان زندگی مثالی و داستانی) عمدی باشد، باید گفت که رنگ و بوی ستم دارد و قابل سرزنش خواهد بود و چنان چه عمدی هُنری در کار باشد، باید با منطق داستانها سازگاری داشته باشد. در غیر این صورت، عیب و نقص شمرده خواهد شد و پدیدآورندگان این آثار، باید خود را برای پاسخگویی در برابر مخاطبان و منتقدان آماده کنند.

این که قرار است در آیندهای نزدیک، اتفاقاتی بزرگ از این کودکان سر بزند و رشته کارهای بزرگ در دست این آدمهای کوچک قرار گیرد، این بیشتر خواست و نیت داستان سرایان است و نه لزوماً قابلیتهای درونی و وجودی این شخصیتها. اما در همه این شخصیتهای کودکانه و نوجوانانه، بارقههایی از استعداد ذاتی و فره آسمانی دیده می شود. این اندیشه در دستگاه فکری ایران باستان، به وفور وجود داشته است. در اندیشههای آیینی (چه اسلام و چه غیر آن) هم فره ایزدی، در زنده ماندن و به سروری رسیدن این کودکان، نقش داشته است.

نکته یادکردنی درباره این شخصیتها و روایتها، رابطه بینامتنی آنهاست. همانندی ساختارهای این داستانها و همسانی زاد و زیست این شخصیتها، از نوعی همساختی ذهنی و اندیشگی نشان دارد.

یک بار دیگر به نمودار دوران زندگی شخصیتهای کودک، در شاهنامه فردوسی برمی گردیم. وجه شگفتی در زال نوزاد، برخاسته از یک توهم و خرافه است. ننگ دانستن و شومانگاری موی سفید نوزاد، سبب راندن و طرد شدن نوزاد شده است. در این داستان نیز فردوسی نمی تواند از خواب دیدن، به مثابه نحله اشراقی در دانستگی و آگاه شدن از دنیای غیب، اضراقی در دانستگی و آگاه شدن از دنیای غیب، نوزاد سپیدموی در کوهستان، در خواب می بیند نوزاد سپیدموی در کوهستان، در خواب می بیند که کودکش زنده است. پس از بیدار شدن، به دامنه کوه می رود و کودکش را از سیمرغ بازمی ستاند و او را به میان اجتماع انسانها می آورد.

فردوسی، کودکانی از خانوادههای شاهان و پهلوانان را - هرچند کوتاه و گذرا - در داستانهایش - آورده است در هیچ داستانی (البته داستانی که شخصیتهای کودکانه و نوجوانانه در آن حضور دارند)، به زندگی خانوادهها و کودکان و نوجوانان معمولی و غیراشرافی نپرداخته است. این رفتار، نه به معنای آن است که کودکان و نوجوانان لایههای پایین اجتماع وجود نداشتهاند، بلکه به دیدگاه فردوسی در مورد جامعه برمیگردد که عمدتأ دیدگاهی دهقانی، به معنای اربابی آن بوده است. در نظام فکری فردوسی مردم معمولی،

در نظام فکری فردوسی مردم معمولی، منشأ هیچ تغییری نیستند؛ حتی اگر تودهوار، از ستم پادشاهان و اربابان به ستوه بیایند و فریاد

اعتراض سردهند و به میدان بیایند و شاه (ضحاک) را سرنگون کنند، هیچ برنامه و سازمان دهی ندارند. بنابراین، دست به دامن بزرگزادهای دور از اجتماع، به نام فریدون می شوند و کار را به دست او می سپارند. در تمام شاهنامه که صدها جنگ و لشکرکشی و طغیان و سرکشی روایت شده، تنها یک مورد به تغییرات بنیادی (انقلاب به معنای امروزی) منجر شده و آن، قیام کاوه آهنگر، علیه ضحاک است که در همین مورد نیز شخصی به نام فریدون که کودکی و نوجوانی سختی داشته، به عنوان رهبر و سامان ده حرکت مردم، مطرح می شود.

در چنین محیط فکری نباید انتظار داشت که به کودکان و نوجوانان، بهای واقعی داده شود؛ چه برسد به این که برای او ادبیات تولید شود.

سهراب به دلایل سیاسی، از داشتن پدر محروم می ماند. همین کودک، وقتی در مقام پدر جویی برمی آید و از سوی نزدیکان ـ مخصوصاً مادر ـ مجاب نمی شود، خلاف تربیت و انتظار جامعه، مادرش را به قتل تهدید می کند:

[بر مادر آمد بپرسید از وی

بدو گفت گستاخ با من بگوی

که من چون ز همشیرگان برترم

همی ز آسمان برتر آمد سرم

ز تخم کیم وز کدامین گهر

چه گویم چو پرسند نام پدر؟

گرین پرسش از من تو داری نهان

نمانم تو را زنده اندر مهان $^{\circ}$ پدر این کودک گستاخ هم اگرچه با مادرش این چنین تندی نمی کند، به



هنگام به دنیا آمدن، به علت جثه بزرگش، سبب شکافتن پهلوی مادر (رودابه) می شود. فردوسی می گوید که این شیوه زایش در ایران باستان، بی مانند است.

فریدون، زال ورستم بنا به وضعیت سیاسی و رسم زمانه (تا حدودی) شیر مادر نخوردهاند. از نظر روان شناسی، تغذیه از طریق دایهها و دیگران، کودک را از بخشی از مهر مادری و مادرانگی دور می کند. همین بی نصیبی ـ گاهی ـ میتواند موجب نامهربانی در دورانهای دیگر زندگی شود. با آن که رفتارها و کنشهای انسانها، به طور مستقیم و کنشهای انسانها، به طور مستقیم و غیرمستقیم، از روابط اجتماعی و اقتصادی جوامع برمی خیزد، ولی پرورش توسط مادر نمی تواند بی نقش باشد.

کودکان در شاهنامه، زندگی طبیعی ندارند. سیمایی روتوش شده دارند. در حصاری از حماسه و تراژدی گرفتارند. صبغه حماسی و تراژیک در سیمای این کودکان، سبب می شود تا داستان سرا نتواند آنها را در مسیر رویدادهای واقعنمای زندگی نشان بدهد. بنابراین، در شخصیت پردازی این قهرمانان، دچار نوعی اغراق میشود. برای آن که نشان بدهد، تهمینه برای اصلاح نژاد و داشتن فرزندی قوی هیکل از تبار پهلوانان و در اصل، بنا به یک سیاست حکومتی و به دستور پدرش (شاه سمنگان)، با رستم ازدواج (موقت؟) می کند و از سوی دیگر، برای آن که غمنامگی و رنگ و روی فرزندکشی را «آگراندیسمان» کند، سهراب را در یک ماهگی «چنان» و در پنج سالگی چنین تصویر می کند. همچنین، برای آن که از رستم، پسر زال،

در آینده نمونه کامل انسان ایرانی ترسیم کند، باید او را عظیم الجثه در هنگام تولد جلوه دهد و ده نفر دایه را مسئول و مأمور شیردهی او کند. اساساً در منظر فردوسی، از یک کودک لاغر و رنجور، پهلوانی قدر قدرت و قوی شوکت که بتواند در برابر متجاوزان به مرزهای ایران سینه سپر کند، به وجود نخواهد آمد.

کودکان فردوسی در شاهنامه ـ مخصوصاً این چهار کودک نام برده شده ـ در بدو تولد، نماد اَرزوهای قومی و افتخارات سرکوب شده مردمی هستند که در آینده به سود مردمان عمل خواهند کرد.

به طور کلی، از زندگی این چهار شخصیت شاهنامهای، چنین برمی آید که «خانواده» به عنوان مولد و عامل تولید مثل، نمی تواند پرورش نوزادان خود را برعهده داشته باشد. مادر در بسیاری از این داستانها، از یک پرنده و جانور نیز در حفظ و نگهداری نوزادان خود ناتوان تر به نظر می رسد.

در زندگی نامه کوتاه و تلخیص شده سهراب، او را در حال بازی با هم سن و سال های او میبینیم، ولی از جریان به مدرسه و مکتب رفتن این شاهزاده، خبری در دست نیست. یا حتی در فرازهایی از زندگی رستم (در جوانی و



پهلوانانِ دوست و دشمن، نامه می نویسد؛ بدون آن که در روزگار کودکی و نوجوانی این پهلوان ایرانی، اشارهای به درس و مشق وی شده باشد. فریدون نیز ـ گویا ـ به مدرسه نرفته است، ولی در روزگار او، تومارنویسی

میانسالی) میخوانیم که به سرداران و

فریدون نیز - گویا - به مدرسه نرفته است، ولی در روزگار او، تومارنویسی (محضرنویسی) و امضای تومار به نفع یا ضرر کسی و جریانی، مرسوم بوده است؛ چنان که عدهای تومار نوشتند تا از ضحاک حمایت کنند و برعکس. چگونه است که فریدون که توانایی خواندن و نوشتن ندارد (حداقل در طول داستان به این جریان برخورد نمی کنیم)، هژمونی و سامان دهی یک قیام مردمی را برعهده می گیرد؟

آن چه در یک توضیح کوتاه می توان گفت، این است که این داستانها و روایتها به عنوان یک رمان نوجوانان، نوشته نشدهاند. بنابراین، واقعیتهای هستی کودک و نوجوان هم لاجرم در آنها حضور ندارد. کیفیت پرداخت داستانی، به نحوی که با موازین این حوزه سازگاری داشته و روزپسند نیز باشد، با آن چه امروزه انتظار می رود، متفاوت است.

طبقهبندی این داستانها، نکتههای شکل شناسانهٔ خوبی را بیان می کند. در این طبقهبندی، بنابر درونمایهها و پیامهای گوناگونی که در لایههای معنایی داستانها مستتر است، به گونههای مختلف و در عین حال مشترکی خواهیم رسید.

(نمودار شماره۲)

پس ازگونهشناسی و طبقهبندی داستانِ این چهار شخصیت که از زمان تولد در متن حضور دارند و تحلیلهای

بدون شرح (!) این نمودار، باید از منظری دیگر به این شخصیتهای داستانی و داستان این شخصیتها به ما کمک و داستان این شخصیتها نگاه کرد. رفتارشناسی این شخصیتها به ما کمک خواهد کرد تا تحلیل روشن تری از سیمای کودکان در متن حماسی شاهنامه داشته باشیم.

(نمودار شماره ۳)

برایند منشا رفتار با این کودکان، منحنی تحقیق را به سوی مقوله «سرنوشت» و «تقدیر» پیش میبرد. در روزگار فردوسی، با توجه به دیدگاه اساطیری و افسانهای در تجزیه و تحلیل رویدادها، اسان ترین شیوه و بی دردسرترین پاسخ به این گونه مسایل فلسفی، گزینه «تقدیر» بوده است. ولی امروزه می توان با کمک دانشهای ریاضی و انسانی و مهارتهای اندازه گیری در مقولات کیفی، به نتایج کاربردی، دست یافت. برای روشن تر شدن موضوع، زندگی این چهار کودک را با تکیه بر اندیشهٔ مستتر در متن داستانی، بررسی می کنیم.

(نمودار شماره ۴)



تمام تصاویر این مقاله با استفاده از تصویر گری های نیلوفر میرمحمدی است.

خشونت در شدیدترین شکل، در مورد کودکان شاهنامه، روا داشته می شود. در میان شخصیتهای شاهنامه، ویژگیها و صفتهای گوناگون بشری، دیده می شود. با آن که کاووس شاه، زیاده خواه ترین شخصیت به شمار می رود، ولی آزمندی و جهان خواهی و کشورگشایی سهراب نوجوان، برجستگی دیگری دارد. جهانگیری و طمع سهراب، زمانی بر او چیره می شود که او هنوز از بازی های کودکانه دل برنکنده و دست نکشیده است:

١-چنين گفتن سهراب كاندر جهان

کسی این سخن را ندارد نهان

۲_بزرگانِ جنگاور از باستان

زرستم زنند این زمان داستان

۳۔نبردہ نژادی که چونین بُود

نهان کردن از من، چه آیین بُوُد؟

۴۔ کنون من ز ترکان جنگاوران

فراز أورم لشكرى بى كران ⇔ لشكراَرايي

۵۔برانگیزم از گاہ، کاووس را

زایران بِبُرّم پی طوس را 🗢 براندازی سلطنت کاووس

۶ ـ به رستم دهم تخت و گرز و کلاه

نشانمش برگاه کاووس شاه ⇔ تعیین شاه جدید (کودتا)!

۷۔زایران به توران شوم جنگجوی

اباشاه روی اندر آرم به روی \Leftrightarrow کشورگشایی

٨ـبگيرم سر تخت افراسياب

سر نیزه بگذارم از آفتاب ⇔ کشورگشایی

۹ چو رستم پدر باشد و من پسر

نباید به گیتی کسی تا جور ٔ ← جهانی سازی! همان گونه که از این بیتها برمی آید، سهراب هنگامی که نشان و نشانی پدر را از مادر میپرسد، در این فکر است که علیه پدربزرگش (کاووش شاه) کودتا(!) کند. با کمک پدرش، سلطنت افراسیاب را براندازد و تاج شاهی را بر سر پدرش بگذارد. سهراب، به همین اندازه بسنده نمی کند و در صدد «جهانی سازی!» نیز هست؛ وقتی پدری مانند رستم داشته باشی، چرا باید به جز رستم، شاهی در دنیا باشد!؟

سهراب، وقتی با خنجر پدرش زخمی میشود، کودکی و آرزوهای آزمندانهاش را این گونه اعتراف می کند:

۱ بدو گفت کاین، بر من از من رسید

زمانه به دست تو دادم کلید

۲ تو زین بی گناهی که این گوژپشت

مرا برکشید و به زودی بکشت

۳-به بازی به کوی اند، همسال من

به خاک اندر آمد چنین یال من^۷

منابع:

١- كتاب مقدس / عهد عتيق / انجمن كتاب مقدس.

۲_ اوستا / گزارش هاشم رضی.

٣ـ شاهنامه فردوسي / نسخه ژول مول.

۴ از رنگ گل تا رنج خار / شکل شناسی داستان های شاهنامه فردوسی.

پی نوشت:

۱. قدمعلی سرامی / گفتوگو / ضمیمه روزنامه همشهری (تهران) / ۱۷ آذر ۱۳۸۲ / صفحه ۲۹

۲. هُمای نیز وقتی داراب را به دنیا آورد، او را به درون زنبیلی گذاشت و در رودخانه رها کرد. موضوع و شمار کودکان از آب گرفته شده، سوژه پژوهش جداگانهای خواهد بود.

۳. حسن آزاد / پشت پردههای حرمسراها / صفحه ۳۰۷ / به نقل از کتاب تاریخ ادبیات کودکان در ایران / جلد دوم / صفحه ۲۱۹

 ۴. شاهنامه فردوسی / کتابهای جیبی / چاپ چهارم ۱۳۶۹ / جلد دوم / صفحه ۴۲

۵. شاهنامه فردوسی / دوره هشت جلدی، نسخه ژول مول / کتابهای جیبی /
چاپ چهارم ۱۳۶۹ / جلد دوم صفحه ۴۳

۶. شاهنامه / پیشین / جلد دوم / صفحه ۱۷۹

۷. همان جا / صفحه ۲۳۷

* نوزاد ـ شاید ـ اسمی نداشته و موسی، یعنی از آب گرفته شده. ۲ (نگارنده)



کتابماه کودک و نوجوان/ دی ماه ۱۳۸۲ 🗜

	رديفي	_				۲				3-						y_				-	
	نام شخصيت	فريدون				بي			·	رستم						سهراب					
	پدر مادر	أبتين	فرانک	,		ula				įŲ	روذابه					رستم	تهمينه				
	cl <u>r</u> a	گاوي به نام پُرمايه				سيمرغ				بي نام	ده دایــه او را شـير	مى دادەاند.				ندارد	نزد مادرش بنزرگ	17			
نمودار شماره یک: دوران گو	وجه شگفتی یا علت دوری از خانواده	ضحاک در خواب می بیند که پسری	سلطنت او را تهدید میکند. فرانک او را	از شهر بیرون میبرد.		سپید بودن موی سر در هنگام تولد و	ننگ دانستن أن توسط پدر،		1	بزرگ بودن جثه و شکافتن پهلوی مادر	«رستمزایی» سزارین!	7	1			ندیدن پدر و طرح سؤال در ذهن سهراب					
نمودار شماره یک: دوران گوناگون زندگی چند شخصیت در شاهنامه فردوسی	دوران کودکی	از ترس سربازان و جاسوسان ضحاک، بـه	سلطنت او را تهدید میکند. فرانک او را 🍐 دست چوپانی سپرده میشود و سپس مردی	کوهنشین، سال ها از وی نگهداری میکند.		در کوه رها میشود. سیمرغ از او نگهداری	میکند. سام خواب میبیند که پسرش زنده	است. به آنجا مي رود و او را زنده مي يابد و به	خانه برميگرداند.	یکی بچه بُلا چون گوی شیرفش	به بالا بلند و به ديواركش	همه موی سر سرخ و رویش چو خون	چو خورشید رخشنده أمد برون	به یک روز گفتی که یک ساله بود	يكى تودة سوسن و لاله بود	چو یک ماهه شد، همچو یک سال بود	برش چون بر رستم زال بود	چو سه ساله شد، ساز میدان گرفت	به پنجم، دلِ شير مردان گرفت	چو ده ساله شد، زان زمین کس نبود	که با وی تواند نبرد آزمود
، فردوسی	دوران نوجوانی و جوانی	با ضحاک میجنگد و قیام تبهیدستان بنه	رهبری کاوه آهنگر را به سامان می رساند.			حضور پررنگ و چشمگیری در متن ندارد.		-	العا و	از دوران نوجوانی اش خبر چندانی در دست	نیست. در جوانی به جنگاوری و لشگرآرایی	مىپردازد و از مرزهاى ميهن دفاع مىكند.	ماوم ماحا	J6.	/ *	تمام دوران نوجوانی اش در رزمأوری میگذرد.	دوران جوانی اش در جنگیدن – جنگیدن با جوانی به دست پدر گشته میشود.	پدر – ميگذرد.			
	سرانجام زندگی ــ پیری	بعد از کشتن ضحاک و سالها پـادشاهی،	کشور را میان سه پسر خود، ایرج و سلم و تور	تقسیم میکند و به مرگ طبیعی از دنیا	مى(ود.	حضور چندانی در متن ندارد.				در دوران پیری با حیله نابرادریاش «شفاد»،	در چاهی که نیزمهای فراوان در آن کـاشته	بودنك مى افتد و كشته مى شود.				به میانسالی و پیری نمی رسد. در روزگار	جوانی به دست پدر گشته می شود.				

نمودار شماره ۳: کردارشناسی چند شخصیت داستانی در شاهنامه

	معودار سماره ۱۰ دردارساسی چند سخصیت داستانی در ساهامه		
منشأ رفتار	كردارها	نام داستان	رديف
توهم	الف) شاه، در اثر خوابی که دیده، تاج و تخت خود را در خطر میبیند.	فريدون	١
	بنابراین، دستور می دهد همه نوزادان پسر را بکشند.		
ترس	ب) مادر فریدون، از ترس مأموران شاه، فریدون را به چوپانی میسپارد.		
دوراندیشی	ج) فرانک، از بیم فاش شدن راز، فریدون را از چوپان بازپس میگیرد		
	به مردی کوهنشین میسپارد		
خردورزی	د) مردم به پا خاسته و در رأس آنها کاوه آهنگر، بر آن میشوند		
و تجربه	که رهبری جنبش را به دست فریدون بسپارند.		
انقلابیگری	ه) فریدو <i>ن می</i> پذیرد و ضحاک را به بند میکشد.		
خرافه	الف) سام، به علت سفیدی موی نوزاد (زال) و بیم از ننگوعار خانوادگی،	زال	۲
	نوزاد را در کوه رها م <i>یک</i> ند.		
ماوراءالطبيعه	ب) سیمرغ، نوزاد را می یابد، به لانهاش میبَرَد و از او نگهداری میکند		
خواب	ج) سام، در خواب می بیند که پسرش زنده است. پشیمان می شود، به		
پشیمانی	کوه میرود و زال را خانه برم <i>یگ</i> رداند		
طبيعت و	الف) پهلوی رودابه را میشکافند و نوزاد (رستم) را بیرون می آورند	رستم	۳.
شگفتی	MAN (
طبیعت و شگفتی	ب) ده دایه، رستم را شیر میدهند.		
طبيعت و ماوراءالطبيعه	الف) سهراب رشدی شگفتانگیز دارد.	سهراب	*
غریزی ــ عاطفی	ب) پدر پُرسی		
غریزی ــ عاطفی	ج) پدر جویی		
غرور و جنگاوری	د) نبرد تن به ت <i>ن</i> با رستم		
جوانمردی وگذشت	ه) پیروزی بر رستم و صرفنظر کردن از کشتن وی		
اتفاق طبیعی در شکستخوردن،	و) شکست خوردن از رستم و کشته شدن به دست وی		
ناجوانمردی در کشتن	1/2 2 1/2 2		

نمودار شماره ۴: رفتارشناسی در زندگی کودکان شاهنامه

شکل رفتار (اجرا)	نوع رفتار	نام داستان	رديف
تهدید به کشتن از سوی حکومت	کودک آزاری	فريدون	١.
طرد از خانواده از سوی پدر	کودک آزاری	زال	۲
بزرگ بودن جثه و شکافتن پهلوی مادر	مادر آزاری	رستم	٣
تحقیر از سوی گروه همبازی	کودک آزاری	سهراب	4

نمودار شماره ۲: طبقهبندی داستانهایی با شخصیتهای کودک

تانهایی با شخصیتهای نوع داستان	نام داستان	رديف
اسطورهای	فريدون	١
سیاسی _اجتماعی		
اخلاقى		
رمزی		
رمزی	زال	۲
عاشقانه		
پهلوانۍ		
واقعنما		
رزمی	رستم	٣
پهلوانی		
تراژیک (غمانگیز)		
واقعنما		
رزمی	سهراب	*
پهلوانی		-
عاشقانه		
تراژیک (غمانگیز)		
واقعنما		